

新疆大学人文学院主办

红湖论学

第三辑

新疆大学出版社

新疆大学人文学院主办



红湖论学

(三)

欧阳可惺 张新武 主编



新疆大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

红湖论学.3/欧阳可惺编.—乌鲁木齐:新疆大学出版社,2007.1

ISBN 978-7-5631-2087-1

I.红… II.欧… III.社会科学—文集 IV.C53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 011940 号

红湖论学(第三辑)

欧阳可惺 主编

出版发行 新疆大学出版社

(乌鲁木齐市胜利路 14 号 邮编 830046)

经 销 新华书店

印 刷 新疆新华印刷厂

规 格 880mm×1230mm 1/32 12.375 印张 310 千字

版 次 2007 年 1 月第 1 版 2007 年 1 月第 1 次印刷

印 数 1~1 000 册

责任编辑 刘乃亭

封面设计 王国鸿

责任校对 孙 瑾

ISBN 978-7-5631-2087-1

定 价 25.00 元

编辑委员会

主 任 阿尔斯兰·阿不都拉 管守新

主 编 欧阳可惺

委 员(按姓氏笔划为序)

刘志友 西仁·库尔班 阿尔斯兰·阿不都拉

张新武 周 红 胡 毅

高莉琴 管守新 欧阳可惺

目 录

文学理论与美学研究

- 反思我们文艺发展论的缺陷 刘求长(1)
- “从头写起”与“从中间写起”的审美文化差异 刘志友(8)
- 口述传统与文学叙事 彭兆荣(21)
- 反讽的解读——从新批评到解构主义 王 敏(37)
- 符号价值:鲍德里亚对消费社会的理论掌握 李先游(50)
- 老子“无为”文化的生态美学内涵 张立斌(62)

中国古代文学研究

- 中华传统文化之魅力 王开元(71)
- 怀疑与求真——试论朱熹对《诗经》学的贡献 唐彦临(84)
- 简论苏轼谐谑诗 和 谈(93)
- 简论曹植前后期散文创作的差异 冯冠军(104)

中国现当代文学研究

- 梅行素:从五四到五卅的想象——对茅盾小说《虹》的
一种考察 祝光明 安成蓉(112)
- 罗洛文学实践的不对应现象与七月诗派 欧阳可悝(119)
- 当代散文理论建设的回顾与反思 梁向阳(137)

少数民族文学与民间文化研究

- 维吾尔民歌中的象征表现手法 阿不都克里木·热合满(154)
- 浅析穆罕穆德·斯迪克·翟黎里的诗歌创作
..... 海热提江·乌斯曼(179)
- 试论阿依先木·艾合买提的小说创作 穆罕默德·艾沙(200)
- 维吾尔族幻想故事与世界性民间故事之比较
..... 乌斯曼·斯马义(214)

外国文学研究

《弗兰德公路》:碎片的整合——一个实验文本的

个人解读 张玉霞(228)

试论“变色龙性格” 阿布都拉·买提库尔班(234)

纳赛尔·霍斯鲁与《旅行纪事》 西仁·库尔班(244)

影视文学研究

关于电影和文学关系问题的再思考 成湘丽(252)

不同的木兰及其他 张 华(263)

语言文字学研究

例谈异形词规范的原则 严戎庚(276)

“有没有”结构与“有没有”句 薛宏武(283)

新疆汉语普及以及普通话推广问题分析 陈 英(297)

社会语言学网络分析法刍议 谢新卫(306)

乌鲁木齐地区公交、购物用语调查 宫 媛(312)

哈密维吾尔方言中的汉语借词

..... 张 洋 吐尔逊·尼牙孜(323)

新疆汉语方言的音位系统 杨洪建(339)

《庄子》“孰”作状语表反问的句式 邱洪瑞(348)

历史与文献学研究

新疆东正教堂设计始末 滕春华 胡爱华(353)

莫高窟北区出土回鹘文《佛祖历代通载》

残叶再研究 阿依达尔·米尔卡马力(366)

文明与气候——读美国地理学家亨廷顿

《亚洲的脉搏》一书 洪 涛(375)

CONTENTS

Reflection of the Weakness of Our Literary	TendencyLiu Qiuchang(1)
The Culturally Aesthetic Differences between Chronological Order and From the Middle	Liu Zhiyou(8)
Tradition of Oral Account and Literary Narration	Peng Zhaorong(21)
A Study of Irony: From New Criticism to Deconstructionism	Wang Min(37)
Symbolic Values: Baudrillard's Understanding upon Consumer Society	Li Xianyou(50)
The Ecological Aesthetics of Laozi's Non-acting Culture	Zhang Libin(62)
Great Charm of Chinese Traditional Culture	Wang Kaiyuan(71)
Questioning and Seeking Truth: Zhu Xi's Contribution to Studies of The Book of Songs	Tang Yanlin(84)
On Su Shi's Bantering Poems	He Tan(93)
Differences between Cao Zhi's Earlier and Later Prose	Feng Guanjun(104)

- Imagination from May 4th Movement of 1919 to May 30th
Movement of 1925: A Study of Rainbow by Mao Dun
..... Zhu Guangming, Mei Xingsu(112)
- Disagreement of the Rollo Literature Practice and the July
School Ouyang Kexing(119)
- Review and Reflection of the Contemporary Prose Theoretical
Construction Liang Xiangyang(137)
- Symbolism of the Uygurs' Folk Songs
..... Abdulklym Reheman(154)
- A Brief Interpretation of Muhammad Stick Zhailili' Poem
Creation Hairetijiang Usman(179)
- On Ayixianmu Ahmat's Novel Creation
..... Muhammad Aisha(200)
- Comparison between Uygurs' Imaginative Stories and Worldwide
Folk-tales Usmen Smayi(214)
- La Route des Flandres: Integration of Fragments, A Personal
Interpretation of an Experimental Text
..... Zhang Yuxia(228)
- On Chameleon Character Abdullah Maticulban(234)
- Nasser Hoslu and The Travel Account Xiren Culban(244)
- Reconsideration of the Relationship between Movies and
Literature Cheng Xiangli(252)
- Different Mulan and Other Things Zhang Hua(263)
- On Principles of Standardizing Special-shaped Words
..... Yan Ronggeng(276)
- "Youmeiyou" Structures and "Youmeiyou" Sentences
..... Xue Hongwu(283)
- Analysis of Chinese Popularization and Spread Putonghua in
Xinjiang Chen Ying(297)

On Network Analysis of Social Linguistics	Xie Xinwei(306)
A Survey of Words for Public Transport and Shopping in Urumqi	Gong Yuan(312)
Chinese Loanwords in Hami Uygur Dialect	Zhang Yang(323)
The Phonetic System of Xinjiang Chinese Dialect	Yang Hongjian(339)
An Adverbial Word Shu Directs Rhetorical Question Sentence Pattern in Zhuang Zi	Qiu Hongrui(348)
The Beginning and End of Xinjiang Eastern Orthodoxy	Teng Chunhua, Hu Aihua(353)
A Second Study of Remnants of Uygur Version A General History of Chinese Buddhism Unearthed in Northern Areas of Mogao Grottoes	Ayidal Mierkamal(366)
Civilization and Climate: On Asian Pulse by American Geographer Huntington	Hong Tao(375)

反思我们文艺发展论的缺陷

刘求长

文艺发展论是文艺理论的一个部分。文艺发展论的核心是文艺发展观。文艺发展观是否科学,文艺发展论是否全面,这既关系到我们社会文艺的健康良性发展,也关系到对文艺遗产的有效保存与保护。笔者以为,我国目前通行的文艺理论中的文艺发展论,例如目前我国高等学校通用文艺理论教材中的文艺发展论,虽然含有不少重要的理论成果,但也是存在缺陷的。

近年来,一方面,联合国教科文组织等重要的世界性组织,包括中国在内的世界上许多国家的有识之士,民间组织和政府部门在投入极大的热情和力量保护与抢救人类物质的与非物质的,口头的与书写的文化遗产,包括保护与抢救文学艺术遗产(如传统的民族民间文艺),另一方面,特别是知识分子精英在内的许多的人士,许多社会利益集团,甚至是某些地方的政府部门,却完全无视文化遗产正在遭受泯灭的厄运,完全无视人类文学艺术遗产(如民族的民间的传统文艺)的价值,听任其灭绝。社会文化发展过程中发生的这种相当严峻的现实更令人不得不反思我们的文艺发展观与文艺发展论存在的缺陷。

一、对文艺发展图景描述的片面性

按我们通行的文艺发展理论的描述,文艺的发展就等于文艺的革新,等于当代新的文艺的生产,而新文艺的生产遵循的就只是创新规律。我们认为,对文艺发展景观的这种描述是不全面的。人类文艺的发展犹如一条流淌不息的长河。长河总是有中流,有侧流。长河的中流当然永远是当下的新的文学艺术的生产。但过去时代的文艺产品又并非永远停留停止在它所产生的时代,它们并不会化作一潭死水,随着时光蒸发、消失。自古以来,各个历史时代创造的优秀的文艺作品都永远追随时光前进,它们作为文艺发展长河的侧流与长河中流一起奔流前进。艾略特这样描述欧洲的文学发展长河:“从荷马以来的整个欧洲文学都是同时并存着的,并且构成一个同时并存的秩序。”^[1](P293)]艾略特的这种描述并非只适合于欧洲,只适合于文学。一种文艺发展论,如果它不是片面的,它就要关注文艺长河的中流,即当下的当代文艺的发展,也要关注文艺长河的侧流,即那些随着时光流淌来到当代文化生活中的过去各个时代的旧文艺,包括传统的精英文艺与民间文艺,换一句话说,文艺发展论的视域中既要有“新文艺”,也要有“旧文艺”。笔者以为,我们现在的文艺发展论的一个明显缺陷,正是研究文艺发展的理论家眼里没有“旧文艺”,认为旧文艺与文艺发展是两码事,对之视而不见。于是对文艺发展中旧文艺的命运全然不予关注也就理所当然了。

二、新旧对立破旧立新的文艺发展观

在我们的文艺发展论中,旧文艺是没有正当的合法的地位的。人们总是将旧文艺视为一种起消极作用的东西,视为当今社会制度与社会发展的破坏力,视为文艺发展前进的对立面:惰力与阻力。

长期以来,我们习惯用政治思维和斗争思维对待文艺与文艺的

发展,认为文艺作为上层建筑与政治一样是紧紧地连接着并直接地服务于社会的经济基础的,一切新文艺都是直接地反映新的经济基础并直接地为之服务的,而一切旧文艺则都是直接地反映必将或已经退出历史舞台的旧经济基础并直接地为之服务的,因之新文艺与旧文艺总是对立的。我们总是过分主观地为任何一种文艺涂上浓浓的政治意识形态色彩,而完全没有注意到文艺实际上多半是属于“更高地悬浮于空中的意识形态领域”^{[2](P703)},它并不直接地反映,并不直接地反作用于它所属时代的经济基础及当时的政治,长期以来,我们更不敢正视文艺具有非意识形态性质的,为全民族全人类共同享有的一面,我们缺乏马克思那种赞美而不是批判古希腊艺术和莎士比亚的宽广而深邃的胸襟和眼光。

在文化领域里不加具体分析,一味坚持“不破不立”,“破字当头”,“破旧立新”的斗争哲学,长期以来成了我们在文化发展观与文艺发展观上的习惯性思维。视“新”为创造,为进步,为成就,为前沿;视“旧”为惰性,为阻力,为落伍,为僵化,也是我们的习惯性思维。我们并不否定“不破不立”这种思路在某些领域的适用性。比如在生产(首先是科学技术)发展领域,总的说来,“新”意味着更接近真理,意味着更高的效率,意味着在竞争中领先。在社会制度的某些领域,一般说来,“新”制度意味着更加适应生产力的发展,更有利于把经济搞上去。在这些领域里,破旧立新为天经地义,甚至可以将“发展”与“创新”视为同义词。在这些领域里,往往新与旧势不两立,排斥旧,毁灭旧就意味着发展和进步。但是,世界上难得有“放之四海而皆准”的发展论。在文学艺术等人文文化领域,只要“新”不要“旧”,将“新”“旧”视作水火不容,以为不破不立,以为破字当头才有发展,这种发展观却存在重大缺陷,它必定会导致对伟大的民族精神的否定,导致对优秀的民族传统文化的抛弃,它必定损害包括文学艺术在内的人文文化的健康和谐发展。尽管我们的文艺发展论也谈继承,但这种继承一是“批判”二字当头,二是仅仅作为革新的手段,从来没有名正言顺地把继承文艺遗产也看作是目的,因而旧文艺始终

没有获得真正正当地存在于新时代的合法地位。

三、保守思维是科学的文艺发展观题中应有之义

文艺发展论的理论视域中没有了旧文艺,自然就无视它们在今天人们的精神文化生活中的正面意义,文艺发展论中自然就不会有保存保护旧文艺的理论内容,现实生活中就听凭旧文艺自生自灭。一方面,中国的经济在大发展,城市建设在大力破旧立新,农村也在旧貌换新颜;另一方面,传统文化遗产,传统旧文艺却在遭受破坏。一方面,新新不已的新文艺借助市场经济及高科技的大力撑腰,借助精英知识分子舆论的全力支持形成咄咄逼人的气势占领文艺地盘;另一方面,弱势的传统旧文艺在听之任之地萎缩、消失。尽管近年来我们出台了若干保护文化遗产,特别是保护非物质文化遗产的法令政令,但是没有有力的保存保护旧文艺的文艺发展理论,没有强大的保存保护旧文艺的舆论,相关的法令政令也就难以深入人心,难以作到必依必办。我们还没有创立和发表完整的有影响力的保存保护旧文艺的文艺发展理论。我们的绝大多数文艺理论家只热衷于谈论“创新”,他们害怕谈论“保守”。毛泽东敢说“艺术的民族保守性”^[3](P147)],敢说“旧体诗词……一万年也打不倒。”^[4](P179)]我们的文艺发展理论不敢这样说,因为谈论“保守”会被人看作思想跟不上唯新是从的时代潮流。他们没有意识到,缺乏“保守”这一块理论的文艺发展论是有缺陷的。

过去时代流传下来的旧文艺,在新时代的新政治新经济(尤其是市场经济)新科技面前,总是完全处于弱势地位。新时代的人们完全不必成心与它们作对,不必特意去“破”,相反,对待传统旧文艺需要保守思维。这里的“保守”指的是保住守住,指的是完整地保存,细致地保护,以免遭到破坏,以免失去而不可复得。“保守思维”并不等于僵化和凝固。旧文艺进入文艺发展长河,自然会遵循“大浪淘沙”的客观规律,确实不好的,就思想精神层面而言属于腐朽颓废的,反人性反人道的,就艺术层面而言属于违背艺术规律的,

自然会化作泥沙沉落下去，优秀的自然会作为发展长河的侧流向前流淌，进入一个又一个新时代，与新时代的新文艺一起满足人们的精神文化需求。孔子在文化发展观上是保守的，但他看到并尊重文化发展中的“损益”史实与“损益”规律：“殷因于夏礼，所损益，可知也；周因于殷礼，所损益，可知也。”^[9]文艺发展中的“保守思维”承认和坚持合理的自然的“损益”规律。我们既要看到特定时代生产的文学艺术产品，就其思想精神内容而言，在当时时代或大或小或强或弱地发挥着意识形态上层建筑的作用，更要认识到，随着那个“当代”成为历史，随着那个时代的“新文艺”成为“旧文艺”，它们原本所具有的意识形态意义就会弱化淡化，乃至被后来的“当代人”所忽视和忽略，它们并不必然会对新的政治新的经济基础构成破坏力和发展阻力，而它们精神内容中原本所具有的属于人类健康天性的，属于人性人道方面的，属于民族优秀传统文化精神的东西就会凸显出来，它们与文艺的审美形式一起构成永久的艺术魅力。旧时代生产的优秀文艺都体现着人类对完满人性的追求，对自由发展的追求，对和谐幸福的社会理想的追求，都是人类“对于世界的艺术精神的”^{[10] [11]}掌握的成果，都是人类高度巧智的结晶。旧时代生产的文艺带着丰富的它所属时代的社会文化信息，是特定时代人们的“心理学”。它们一旦失去就不会再生，不可复得。作为处于新时代的后人，我们有什么理由要破坏毁灭它们而不保住守住保存保护它们！

文艺发展中的保守思维的另一层重要意义在于，优秀的传统旧文艺是人类“对于世界的艺术精神的”掌握方式的“规范”和“范本”，在文艺发展中有着长河“河堤”的作用，使文艺长河永远流淌在“正道”上，不至于泛滥成灾，使文学艺术在发展中的创新不至于导致非文学非艺术或反文学反艺术的结果。

四、完整的文艺发展论包含创新论和保守论

笔者以为，文学艺术的发展规律的整体是包含着创新规律和保

守规律这两个方面或两个层面的。作为文艺发展长河中流的当代文艺的生产,其自然的规律是以创新为主导,但也不能忽视保守,即坚守艺术精神的掌握世界的规范。不创新就没有真正意义上的当代文艺,不保守“规范”就可能将创新变质为任性胡为,将艺术变质为非艺术。文艺发展长河的“侧流”,即旧时代流传下来的传统旧文艺,它们是文艺发展全局不可或缺不可无视的方面,后人对它们应有的态度和做法是以保守为主导,同时遵循自然损益的规律。此外,还应该看到精英艺术与民间艺术的发展规律的差异。“民间艺术与精英艺术最大的区别是,后者因时而变,因人而变,而且是主动地变。……然而,民间艺术却是历久难变的。这因为,民间的审美是共性的审美”^[1]。如果我们的文艺发展理论只有创新论,没有保守论,独尊创新,无视敌视保守,那就会导致独尊新文艺,独尊精英文艺,无视和敌视传统的旧文艺与民间文艺。这样的文艺发展论必然是有缺陷的!

我们要建设先进的具有中国特色的社会主义文学艺术,我们也需要以包括传统中华文艺在内的中华文化在激烈的国际竞争中增强我们的“软实力”。为此,需要弘扬和培育民族精神,需要发扬民族文化的优秀传统。当此之时,我们需要树立科学的文艺发展观,我们需要建立既包含创新论,也包含保守论的文艺发展论。

参考文献

- [1]韦勒克、沃伦.《文学理论》.三联书店,1984年版。
- [2]《马克思恩格斯选集》第4卷.人民出版社,1995年第2版。
- [3]《毛泽东文艺论集》.中央文献出版社,2002年版。
- [4]郑广瑾、杨宇郑编著.《毛泽东诗话》.河南人民出版社,1999年版。
- [5]《论语·为政》。
- [6]《马克思恩格斯选集》第2卷.人民出版社,1995年第

2 版。

[7]冯骥才.《民间艺术的当代变异》.《文艺报》.2003.12.16。

(刘求长,新疆大学人文学院中文系 邮编:830046)

“从头写起”与“从中间写起”的 审美文化差异

刘志友

一、两种不同的叙事时间方式

热奈特在《叙事话语》中论及叙事与故事的“时间倒错”问题时这样说：“我们（西方）的文学传统却以明显的时间倒错为开端，……从中间开始，继之以解释性的回顾，后来成为史诗题材形式上的手法之一，大家也知道小说的叙述风格在这点上多么忠实于远祖。”^{[1]（P14）}又说，“从中间开始”是整个古典时代的“惯例”^{[1]（P23）}，还说“从中间开始”是“通常做法”^{[1]（P39）}。显然，热奈特关于西方叙事文学“从中间写起”的说法并非漫不经心之言，而是对一个确定的事实的描述，或对某个规律深思熟虑的揭示。

诚如热奈特所言，从中间开始叙事，是西方文学叙事的经典手法，这种手法滥觞于荷马史诗，盛行于希腊戏剧。荷马史诗《奥德赛》就是“从中间开始”叙述的第一个典范，史诗叙述的故事是奥德赛从特洛伊回返故乡伊塔刻岛的漂流过程，但史诗却是从奥德赛还乡途中被女神卡吕蒲索强留长达七年，引起雅典娜女神不满，恳求宙斯干预写起，奥德赛此前近十年漂流中种种离奇冒险和不幸遭遇，是